

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
CLUJ, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam
249. szám
Október 30.



Kedd

Husz súlyos sebesültje van az alvinci vasuti katasztrófának

Téves váltóállítás következtében egy személyvonat beleszaladt a rapid gyűjtőszerelevényébe - Négy vasutast őrizetbe vettek

(GYULAFEHÉRVÁR.) Megdöbbentő vasuti szerencsétlenség történt tegnap hajnali 4 óra 50 perckor Alvinc és Gyulafehérvár állomásai között. Két vonat: és pedig a rapid-gyűjtővonat összefutott egy személyvonattal.

Az összefutás rendkívül súlyos volt, mert a befutó személyvonat mozdonyvezetője nem vette észre idejében a rapid gyűjtővonatot, amely teljesen szétrongálódott a vasútvonalal együtt.

A rapid-gyűjtővonat több vagonjának rakománya a mezőre szóródott szét. A személyvonatból szétrongálódott a csomagkocsi és még egy vagon.

A személyvonat mozdonya és egy személykocsi pedig felborult.

A mozdonyvezető és a fűtő könnyebb sérülésekkel szabadultak meg, miután a kocsiról leugrottak, amikor látták, hogy a szerencsétlenséget nem tudják kikerülni.

A személyvonat Gyulafehérvárra érkezett utasaival, ahol vasárnap nagy ünnepségek voltak. A személyvonat utasai közül

tíz utas súlyos lábtörésekkel és egyéb sérülésekkel került elő a romok alól. Hasonlóképp megsebesültek a vonatvezetők és két fűtő.

Kérésrel a szerencsétlenség bekövetkezése után megérkezett a helyszínre Gyulafehérvárról a segélyvonat, amely a sebesülteket beszállította a kórházba. Az anyagi kár csak vasuti anyagokban mintegy 3 millió lej. A vasútvonalon a személyforgalmat átszállással kell lekönyváltatni, mert a vonal mintegy 400 méternyi távolságon tönkrement.

Az áruszállítást ezen az útszakaszon egy időre beszüntették. A vasúti karambol ügyében széleskörű

vizsgálat indult meg a felelősség kérdésének tisztázására.

HUSZ ÁLDOZAT

Ujabb jelentés szerint a szeren-

csétlenségnek husz áldozata van, akik közül 13-at súlyos sérülésekkel vittek kórházba. Az áldozatok sorában a többiek között a követke-

zők szerepelnek: Stoen Emil, Pescacanu Ion, Curteanu, Lázár Maria, Negoescu A., Giurgiu Avel, Cuntan Gligorie, Barceanu Adam, Ferciu Jon, Virtolon Augustin, Totea Solomon és Padure Ilie. A sebesültek nagyrésze vasutas. Közülük háromnak az állapota életveszélyes.

A megindult vizsgálat levezetésére Velican főügyész és dr. Murgau gyulafehérvári rendőrfőnök szállottak ki a helyszínre. A hatóságok négy vasutast tartóztattak le, köztük egy Balogh nevű Alvinc állomáson szolgálatot teljesítő forgalmi gyakornokot, aki állítólag felelős a szerencsétlenség bekövetkezéséért.

Két autótaxi gázolt keresztül az elütött áldozat testén, aki korzalmas kinok között meghalt

(KOLOZSVÁR.) Tegnap reggel 9 órakor halállal végződő autógázolás történt a Ferdinand-uton. Molnár János 57 éves Fericei-ucca 23. szám alatt lakó gazda kondérral a kezében tejet vitt. A Református kórház előtt megállt, körülnézett, át akart menni a tulsó oldalra. A vashíd felől két autótaxi rohogott, még messze voltak, az öreg gazda megindult, már majdnem a tulsó járdán volt, amikor a 408-as taxi elütötte. A gépet Musca Géza soffőr vezette. Megjegyezzük, hogy a megengedett sebességnél gyorsabban hajtott. Az áldozat elvágódott az uttesten. Annyi ideje sem maradt, hogy feltápáskodjon, az előző gépet hajszoló 456. sz. taxi — soffőr Petrus Izidor — keresztül ment a szerencsétlen ember testén. Molnár János összezuzott karokkal, véresen maradt a helyszínen. Több oldalborda betört, a lábszárai is eltörték. A gázoló soffőrök, az alig lélegző embert valósággal begöngyöltették, begyúrták az egyik taxiba. S ahelyett hogy a közellevő Református kórházba szállították volna, a klini-

kára vitték. Az összetört embert még jobban a halál felé vitte az ugráló gépkocsi. A klinika orvosai azonnali műtétet hajtottak végre, az operáció azonban nem sikerült, Molnár János belső vérzést kapott, a tüdeje valósággal összeroncsolódott és a gyomorszerveit teljesen összelapították a gép kerekei. Déli 1 órakor a lelkiismeretlen soffőrök áldozata a klinikai kórházyon kiszervekedett. A rendőrség úgy Musca Gézát, mint Petrus Izidort letartóztatta.

reggel tovább utaztak Ankarába.

A mai nap a török nemzeti ünnepségek jegyében zajlott le. Délben a balkán államok vendégminiszterei Titulescunál ebédeltek. azután együtt mentek a nemzeti gyűlésre, ahol közösen fejezték ki szerencsekívánataikat a nemzeti ünnep alkalmával. Majd résztvettek a város szélén tartott nagy katonai parádén.

Ankara városa zászlódiszben van hogy megünnepelje a köztársaság kikiáltásának 11. évfordulóját. Több diadalkaput is állítottak fel. Ma egy perzsa légiraj érkezett, amely vendégként szintén résztvesz az ünnepségeken. A lapok hangsúlyozzák azt aényt, hogy a Balkán konferencia alkalmával a fővárosban tartózkodó vendégek jelenléte külön fényt ad az ünnepnek.

Titulescu külügyminiszter is résztvett a török köztársaság jubileumi ünnepségén

(ANKARA.) Titulescu vasárnap délután hosszú kihallgatáson jelent meg Kemal pasa török köztársasági elnöknel. Este Ismet pasa látta vendégül a román külügyminisztert.

Ugyanakkor jelentik Stambulból hogy a török kormány négy napilap megjelenését betiltotta, mert a parlament október 26-iki zárt üléséről valótlán tudósítást közöltek.

Titulescu egyébként vasárnap délelőtt 10 órakor érkezett Leng-

rascanu athéni és Vasiles Stoica szófiai román követek kíséretében a török fővárosba. A pályaudvaron Tevfik Rusdy bey török külügyminiszter, Numand bey államtitkár és számos magasrangú személyiség, továbbá Görögország, Jugoszlávia és Csehszlovákia ankarai követei fogadták.

Maximos görög külügyminiszter Pezmazoglu nemzetgazdasági miniszter és Puries jugoszláv külügyi államtitkár együtt érkeztek a Simplonnal Stambulba, ahonnan ma

Konverziós tanácsadó a „Jóestét!” olvasóinak

Az a páraflán népszerűség és érdeklődés, amely május hó folyamán fentartott konverziós rovatunkat kísérte, arra indította lapunk szerkesztőségét, hogy most, a konverziós törvény végrehajtását megelőzőleg, a november 15-iki határidő előtt és határidőben végzendő konverziós teendők kellő előkészítése céljából a konverziós rovatot újból beállítva, tanáccsal újlag segítségére legyünk lapunk olvasóinak.

Konverziós rovatunk vezetésére újlag **dr. Polcz Radó** ügyvédet, a konverziós ügyek alapos ismerőjét kértük fel, aki olvasóink rendelkezésére áll délelőtt 9—11-ig irodájában, szerdán és szombaton délelőtt 11—1-ig a Magyar Párt P. Unirii 9. sz. I. em. irodai helyiségében és szerdán és szombaton este 8—9-ig lapunk szerkesztőségében. Minden levélre, ha közérdekű, e rovatban válaszol.

Becsületes nyíltsággal kell megállapítanunk azt a tényt, hogy azok a remények, amelyek a konverziós kedvezményeknek kiterjesztéséhez és a fizetési határidő kitolásához fűződtek, nem váltak be. A védelmen kívül maradt iparosok, kereskedők és szabadfoglalkozásuk nagy kategóriája kellő és követelő szervezkedés helyett fásultan átaludták az időt, szervezeteik pedig pihentek az iratgyártás babérjain és így a kormány biztossággal jelenthette ki, hogy az elfogadott konverziós törvény jelen formában végleges.

Számolni kell tehát, hogy a kormány azt végrehajtja és annak végrehajtása úgy az adós, mint a hitelező joghelyzetére kihatással van. Milyen hatással lesz a törvény végrehajtása a haladó hitelezőre, az nem a kényszervégrehajtások erélyességétől, hanem ellenkezőleg, azok számától függ. A most végrehajtás alá kerülő törvény meghozott és szentesített rendelkezés, amelyet értelem és betű szerint kell tartanunk, ha nem akarjuk, hogy az előírt jogvesztő következmények beálljanak.

A bejelentések beadásának drakói módon szűkreszabott határide-

Select-Mozgó

Marlene Dietrich legújabb filme:

A bíborruhás asszony

Következő műsor:

A macska és az egér

(Neked adták a szívemet). Veglieleni kedves, romantikus operett, főszerepekben: JEANETTE MACDONALD és RAMON NOVARRO világhírű művészek.

je május 7-én lejárt. A végrehajtási utasítás szigorúságában tovább megy: nem engedi meg a bejelentések kiegészítését, vagy pótlását. Záros határidőről lévén szó, nincs helye igazolásnak sem. Így tehát az a háztulajdonos, vagy 20 holdon felüli mezőgazda, aki kellő időben bejelentéssel nem élt, a konverziós jogot nem veheti igénybe. A végrehajtási utasítás csupán a kiegészítést, vagy pótlást zárja ki, tehát új hitelezőt és új tartozást nem lehet bejelenteni, ellenben a becsusztott ábrákat, melyek az adós ság összegét a követelés keletkezésének jogcímét, vagy az adójövedelem téves adatait érinti, ki lehet javítani. Ha a kijavítás a hitelezővel közöltetik, úgy adós a kifejlendő konverziós perben a konverziós jog megállapítása esetén, nem marasztalható a költségekben, sőt ellenkezőleg, a perrend szerint a konverziós jogot tagadó hitelező lenne a költségekben marasztalandó.

A törvény záros határidőt tűzött ki a konverziós bejelentések közlésére. Ez a záros határidő is május 1-én járt le. Ha valaki elmulasztotta hitelezőjével közölni azt,

hogy konverziós bejelentést tett, vagy nem szabályos módon eszközölte a közlést, ez még nem vonja maga után a konverziós jog elvesztését. Utólagosan pótolhatja. Az értesítés elmulasztásának csak az a következménye van, hogy ha a nem értesített hitelező perrel lép fel abban a hiszemben, hogy adós nem kért konverziót, ebben a perben adós kérelmére a konverziós jogosultság megállapítható, de jóhiszemű hitelező javára adós a költségekben marasztaltatik.

Amíg a bankok nagyrésze elfogadta az adósok konverziós bejelentéseit és még azokban az esetekben is szörványosan perel, amikor adós konverziós jogosultsága kétséges, addig a Banca Nationala az Albinától, Vladesától és más erdélyi pénzügyektől megszerzett váltók alapján a perek lavináját indította meg erdélyi adósai ellen. A kolozsváriakra és Kolozsvár vidékiekre még sérelmesebb a perelés, mert a Banca Nationala az esetek legnagyobb részében a szbeni fiók felperessége alatt Nagyszeben perel és ezzel nehezebbé és költségesebbé teszi a védekezést. A kibocsátott váltófizetési meg-

hagyás ellen három nap ellett kifogás adandó be és e kifogás keretében kell érvényesíteni a konverziós jogot. A Banca Nationala a konverziós joggal szemben rendszerint azzal az általános kifogással védekezik, hogy ő a váltót 1931 után szerezte és a forgatott váltó alapján mint önálló váltóhitelező lép fel és így semmi köze az adós és az Albina, vagy a más bank között létrejött kölcsönügyletnek. A váltójog szemszögéből védelemzhető a Banca Nationala álláspontja, de a konverziós törvény szellemével teljesen ellentétben van, sőt ennek az álláspontnak elfogadása sokak, nagy tömegek részére teljesen értéktelenné tenné a konverziós törvénynek kedvezményeit és így a konverziós törvény labdajáték lenne a bankok kezében. A törvény szövege és szelleme egyaránt megköveteli, hogy a követelés gyökeréig kell visszamenni. Meg kell állapítani, hogy adós mikor, milyen célra, mily címen és kivel szemben vállalt obligót és az eredeti hitelező helyébe lépő újabb hitelező a konverziós jogosultság kérdésében egy hitelezői személynek (ex jure cesso) tekintendő. Következésképp, ha adós az eredeti hitelezővel, például az Albinaval szemben konverziós jogára hivatkozik, ez megáll az új váltóhitelező Banca Nationalával szemben is. Ellenkező álláspont a visszaéléseknek és kijátszásoknak nyújtana tárt kaput. Ezt a kérdést különben is olvasóközönségünk érdekében továbbra is megtárgyalás alatt tartjuk.

Dr. Polcz Radó

Ábc sorrendben fogják ezentúl mindig fizetni a nyugdíjakat

(KOLOZSVÁR.) A pénzügyigazgatóság elhatározta, hogy véglegesen rendet teremt a nyugdíjak fizetési sérelmek terén. A nyugdíjkifizetéseknél ugyanis nagyon sok kifogás merült fel a multban amiatt, hogy a pénztárak előtt mindig nagyon nagy volt a tolongás és hogy a tömeges kifizetések lassan történtek, s ezáltal az érdekelteknek sok idejét elrontották.

A kolozsvári pénzügyigazgatóságnak a lapokhoz küldött közleménye szerint a felmerült panaszok legtöbbször az volt az oka, hogy a pénzügyigazgatóságnak a nyugdíjkifizetések gyors lebonyolítására nem állott rendelkezésre sem kellőszámu személyzet, sem pedig megfelelő számu váróhelyiség illetve kifizető-pénztár. Ezért a pénzügyigazgatóság a panaszok orvoslása céljából olyan intézkedésekre határozta el magát, amelyek

a kifizetések módját megkönnyítik és meggyorsítják. E célból a jövőre nézve a következő kifizetési módokat állapították meg állandó érvénnyel:

A kifizetések első napján a rokantak, hadiövezgyek, hadiárva és a katonai nyugdíjak kerülnek kifizetésre, valamint a T. kezdőbetűs polgári nyugdíjak.

A kifizetések második napján az A, B, C, U és Z kezdőbetűs, — a harmadik napon a D, E, F, G és V, — a negyedik kifizetési napon H, I, J, K és S — az ötödiken pedig az L, M, N, O, P és R kezdőbetűs polgári nyugdíjasok járandóságai kerülnek kifizetésre. A kifizetéseket csakis az érdekelteknek vagy szabályszerűen megbízott képviselőiknek fizetik ki és semmiféle kivételt nem tesznek, s éppen ezért ezekhez a rendelkezésekhez minden nyugdíjasnak alkalmazkodnia kell.

RÁDIO

KEDD, október 30.

Bukarest, 18: Délutáni zene. — 19.20: Lemezek. 20.20: Kamarazene. 21: Rádiózenekar.

Budapest, 7.45: Torna, utána hanglemek. 10.45: Hírek. 11: A házi tüzelésünk problémái. Felolvasás. 11.40: Gesztenyész receptek, felolvasás. 13.05: Gordonka zongora kísérettel. 13.30: Hírek. — Szalonzene. 15.40: Hírek. 17: Asz szonyok tanácsadója (Arányi Mária előadása). 17.45: Hírek. 18: „A Mátra” előadás. 18.20: A Budapesti vendégzongoristák és zene- kar hangversenye. 19: Francia nyelvoktatás. 19.30: Tárogató zongora kísérettel. 19.55: Leány az ablakban, elbeszélés. 20.30: „A Rajna kincse. „A nibelung gyűrűje”, zenedráma-triológia közvetítés az Operaházból. 22.55: Hírek. 23.20: Cigányzene. 24.20: Szalonkvintett.

Bécs, 13: Rádiózenekar. 16.40: Négykezes zongoraművek. 17.10: Művészlemek. 19.50: Rádiózenekar. 24: Jazz-zene és tánclemek. Berlin, 19.45: Zongora-szonáta. 21.10: Rádiózenekar. 23.25: Fuvó szimfónia.

Róma, 18.10: Hangverseny. 21.45: Hegedű zongora kísérettel. 23.30: Könyvi zene.

Varsó, 18: Dal. és áriaest. 18.35: Könyvi zongoraművek. 19.15: Vőnősnégyes. 20: Dalcst. 21: Lemezek. 23.15: Táncczene.

Autóbusz-járat Cluj—Bucuresti

Mociu, Targu-Mures, Brasov, Ploesti-en keresztül. — Indul Kolozsvárról hétfőn és csütörtökön reggel 6 órakor. Indul Bucuresti-ből vissza szerdán és szombaton délután 3 órakor.

Menetiégv. Lei 400
Menettérti-jegy, „ 700

Információk és jegyek Kolozsváron az autóbusz állomásnál. Telefon 155 szerezhetők be.

AZ UJONNAN MEGNYÍLT

Havi abonama 1200 L. CSOKOLÁDE
elsőrangú jazzzenekara reggelig táncra muzsikál.

CORVIN

feltétlenül látogassa meg. Str. Matia 4. Óvár, ahol a legkifinomott ételek és fajlag borok kaphatók.

KÁVÉHÁZAT és éttermet

Minden nap hajnalig nyitva. Szíves pártfogást kérnek: Maniu Gábor és Balassi.

A leg jobb olcsóbb ruhafestő-vegytisztító, a hírneves „UNIO”

Telefon 877. - Hívásra autónk házhoz megy.

Le kell szállítani az ablaküveg árát

(BUKAREST.) Manulescu Strun-
ca ipar és kereskedelemügyi mi-
nister, tegnap összehívta az ablak-
üvegyárak képviselőit s közölte
velük, hogy ha október 30-ig nem
szállítják le 40 százalékkal az ab-
laküveg árát, úgy felszabadítja
azok importját.

Lebrun elnök 50 ezer frank adományt küldött Belgrád városának

(BELGRÁD.) Lebrun francia
köztársasági elnök
50 ezer francia frankot küldött
Belgrád város polgármesteré-
nek.
A köztársasági elnök az adomány
küldését bejelentő levélben kéri,
hogy ezt a jugoszláv főváros jété-
kony intézményei javára használ-
ják föl.

Seitz bécsi főpolgármester súlyosan megbetegedett

(BÉCS.) Karl Seitz bécsi főpol-
gármester, aki rendőri felügyelet
alatt az amersfeldi szanatórium-
ban feküdt, most szabadlára ke-
rült. Az orvosi vizsgálat megállá-
pította, hogy
rendkívül súlyos gyomorbaja
van, amely miatt meg kell ope-
rálni.
Mihogy azonban Seitz szerveze-
teleg nagyon le van gyöngülve,
előbb otthon igyekeznek a szerve-
zetét annyira megerősíteni, hogy
veszélyesnek látszó operációt
bí tudja állani.

Francia expedíció indult a Himalája felkutatására

(PÁRIS.) Angol és német kísé-
ret után most egy francia expedi-
ciót készítenek elő a Himalája
rejtélyes világának felkutatására.
A francia expedíciónak az a
szándéka, hogy felkutatja a Hi-
malájának legmagasabban fek-
vő hegycsúcsát.
Az expedíció kormánytámogatás-
al indult el vakmerő útjára.

A láng martaléka lett három repülőgép

(RÓMA.) A falconarai repülőté-
ren tegnap tűz keletkezett, amely
három repülőgépet teljesen meg-
semitett. A repülőtér személyzete
megpróbálkozott az oltással, de
éénytelen volt az abbahagyni,
mert a gépek benzintartályai fel-
robbantak és emiatt az oltás lehe-
tellené vált. A kár rendkívül
nagy.

Csak egy
szóra
hölgyeim!

Anny Kepp

szalonban, Str. N. Iorga No. 21.
Kabátok, kosztümök.
Speciális férfimunka.
Kabátok, kosztümök
350, ruhák 150 L-től.

Akarnak ele-
gánsan, diva-
tosan és mégis
olcsón öltöz-
ködni? Pró-
bálják meg az



Megálljon!

Ha azt akarja, hogy jól járjon,
Ha olcsón akar vásárolni,
Ha jó minőségű árut akar,
Ha jó kiszolgálásban akar részesülni

Ugy

**Női kabát és ruhaszövet, selyem és
pongyola-anyag** szükségletét az őszi és téli
saisonra csak a

Szabó Jenő R. T

divat-nagyáruházában szerezze be.

Kabát-szövetek már 150 L-től kaphatók!

Összehívták a Magyar Párt országos végrehajtó bizottságát, a magyarságot érintő sérelmes kérdések ügyében

(KOLOZSVÁR.) Az Országos Magyar Párt végrehajtó bizottsá-
ga a tagozati elnökök bevonásával
nagyfontosságú értekezletre ül
össze november második hetében
Kolozsváron. A végrehajtó bizott-
ság ez alkalommal

**részletes megvitatás tárgyává
teszi a magyarságot érintő po-
litikai, gazdasági, kulturális és
szociális kérdéseket**

és azokat az irányelveket, ame-
lyeket a novemberben megnyíló
parlament ülésszak során követ-
ni fog. A tanácskozások dr. gróf
Bethlen György országos elnök
vezetésével előreláthatólag több
napig fognak tartani.

Talán sohasem volt aktuálisabb
a magyar ügyről tanácskozni és
véleményt mondani, orvoslást ke-
resni akkor, amikor

az erdélyi magyarság ezer seb-
ből vérzik, amikor a sérelmek
egész sorozata bénítja a ma-
gyar életlehetőségeket, a ma-
gyar akarást.

A magyarság vezetőinek végre
meg kell találniuk azokat a mó-
dot, amelyekkel a magyarság
elkeserítő sorsán enyhíteni le-
hetne.

**Az iskolasérelmek, postaalkalma-
zottak, tanárok, tanítók, jegy-
zők, közigazgatási tisztviselők
vizsgáztatása, az iskolák, intéz-
mények államsegélyének meg-
vonása,**

a kíméletlen adóterror, javaink-
nak alkotmányellenes elkobzása
mind-mind olyan sérelmek, amik
mellett szó nélkül nem mehe-
rünk el.

Olaszországot vádolja még mindig a jugoszláv-sajtó a marseillesi merénylet megrendezésével

(BELGRÁD.) A jugoszláv sajtó
rendkívül éles támadásokat intéz
Olaszország ellen. Az ok a táma-
dásokra az, hogy

**állítólag Olaszország látta el
fegyverrel Georghieffeket, hogy
megölhessék Sándor jugoszláv
királyt.**

Ugyanakkor Németország ellen is
támadásokat intéz a belgrádi saj-
tó, mert azt állítja, hogy

**a bűncselekmény elkövetésénél
a merénylet Németország tá-
mogatása mellett jártak el.**

Az emigráns horvátoknál általá-
ban Walter és Mauzer típusú né-

met gyártmányú fegyvereket és
municiót találtak. Ezeknek a gyá-
raknak van egy hatalmas fegyver-
lerakatuk Triesztben, amelynek
élén

egy Bernadiné nevű olasz szár-
mazású egyén áll.

Bernadiné sorozatosan apott fegy-
ver és löszerszállításokat azzal az
utasítással, hogy ossza ki a hor-
vát emigránsok között akiket úgy
tüntettek fel, mint magánvásár-
lókat.

A belgrádi sajtó német és olasz-
ellenes támadásainak valószínűleg
diplomáciai következményei és
lesznek, mert a német és olasz
közvélemény hevesen tiltakozik
a szerinte indokolatlan támadá-
sok ellen.

TEKE-SPORT

**A kolozsvári kerület közle-
ménye.** Értesítésre adjuk a
kerülethez tartozó csapatoknak,
hogy a kiírt bajnoki versenyeket
technikai okok miatt nem novem-
ber 4-ével kezdődőleg, hanem no-
vember 11, 18 és 25-én halasztha-
tatlanul megrendezzük és a még
be nem nevezett csapatok min-
dennap 6—8-ig a kerület helyisé-
gében, C. Reg. Ferdinand 8. sz. a.,
benevezhetnek. A kerület vezető-
sége.

Verseny program: Meteor—
Sport X. 3. Kovács pálya, KAC—
Gloria IX. 1. Kovács pálya.

Leigazolást nyertek: Kiss Er-
nest (Stăruinta—Cluj), László Be-
la, Ábrahám St., Páll István, Haj-
nod S., Nemes S., Páll Ludov.,
Veres I., Kovács R., Boér A., Deési
Fr. Utó A., Sziucs K., Vikárus A.,
(Siculia Sf. Gheorghe).

Átigazolások: Veres E. (Sport),
Bálint S. (Unirea—Brasov), Rota-
riu E. (Avr. Jancu—Cluj), Varga
Zoltán és Kilin Miklós (Minerva—
Cluj).

ZENITH ÓRA ÉS ÉKSZERHÁZ

Szenzációs olcsó áráival máris megnyerte a közönség bizalmát.
Óra és ékszer javításokban specialista. **Aranybeállítás legma-
gasabb áron. Cluj, Calea Regele Ferdinand 20.**

Japán dumping RÁDIO

külörlégesen selectiv. 19 hallgató állomással **3000 lei.** Megtekinthető vasárnap d. u. 3-4-ig. vagy naponta este 9-10-ig. Voiași Turism, P. M. Viteazul 40, Etaj 1. Telefon 865.

Életre-halálra

J. Futrelle regénye

XXXVII.

— Ugyanaz, amelyet önnek Rodriguez ur átadott, — felelte Grimm ur. — Azt hiszem, ön azt mondta az előbb, hogy tegnap délután az ő irodájában vesztette el?

— Nos és? — bólintott ő.

— Érdekelhetné önt, hogy Rodriguez ur udvarmestere a leghatározottabban állítja, hogy az a kendő melyet ő önnek tegnap este a vacsoránál hét és kilenc óra között felemlített.

— Tényleg! — kiáltott föl Thorne kisasszony.

— A követ kijelentése szerint ugyanaz, melyet ő ma reggel irodájában talált, — jelentette ki Grimm ur előzékeny. — Éjjel az ő ottani pénzszekrényéből elloptak ötvenezer dollárt aranyban!

A hölgy arckifejezésén a legkisebb változást sem lehetett észrevenni; a szürkék szemek még mindig kérdőleg tekintettek rá, a fehér kéz ugyanazon a helyen nyugodott, mint előbb s a skarlátpiros ajkak még mindig mosolyra görbültek.

— A pénzszekrény felnyitásánál nem alkalmaztak erőszakot, — folytatta Grimm ur. — Kinyitották. Régi mdell s én bebizonyítottam hogy ki lehet nyitni, ha stefoszkópot használnak hozzá, mert ily eszköz segítségével meg lehet hallani azt a kis zajt, amelyet a kombinációs-zár belsejében a zárreszek okoznak.

Thorne kisasszony mozdulatlanul ült ott, mintha várna valamire. — És mit jelent mindez? — kérdezte végül.

— Arra kérném önt, hogy szolgálassa vissza a pénzt, — kérte Grimm ur udvariasan. — Nem értem eléggé, miért vette el. De nem kutatom az okokat, nem is szándékozom az ügyet köztudomásra hozni... csak a pénzzel törődöm.

— Ugy látszik, ön tulságosan nagy súlyt helyez a zsebkendőre, — ellenvetette.

— Nézet dolga, — jegyezte meg Grimm ur. — Bizonyára betörésre is gondolhatnánk, de ellene szól a házbajutás nehézsége, az arany súlya, az ügyes mód, mellyel a szekrényt felnyitották, továbbá az a tény, hogy hat személynél többen nem tudták a pénz létezéséről. Ellenben a házban tartózkodó valamelyik személy százféle módon megtudhatott valamit a pénzről. Továbbá a zsebkendő, melyet találtak, legalább is gyünus. Egy csipke zsebkendő-szakértő arról biztosított, hogy valószínűleg nincs még egy hasonló a világon.

Elhallgatott. Thorne kisasszony szeméi csillogtak s mosoly vonaglott ajkai körül. Térdére terítette a zsebkendőt.

(Folytatjuk.)

Elfogták Nagyváradon a kolozsvári Pasteur-intézet betörőjét

(NAGYVÁRAD.) A „Jóestét!” a legutóbb közölte, hogy a kolozsvári Pasteur-intézet laboratóriumából vakmerő betörő két nagyértékű műszert lopott el. A kolozsvári rendőrség nyomozása Nagyvárad felé irányult és átirata alapján a nagyvárad rendőrség meg is állapította, hogy

az ellopott két értékes mikrosz-

kópot két nagyvárad orvos vette meg.

A nyomozás alapján rövidesen le is tartóztatták Iványi Nagy Jánost, aki tettét beismerte.

A nagyvárad orvosok ellen, mivel jóhiszemű vásárlásukat igazolták meg sem indították az eljárást. A letartóztatott betörő nem akarja elárulni, hogy a többi értékes műszert kinek adta el.

Minden árlejtés ellenére drága fát szállít a város hivatalai részére

(KOLOZSVÁR.) A város vezetősége ez év június 12-én árlejtést hirdetett. Eszerint a város birtokában lévő erdőkből kellett volna a télire levágott méterfákat beszállítani. Oláh Demeter pályázatot nyújtott be és vállalta, hogy a fa köbméterét a 48 lejért szállítja rendeltetési helyére. Mint a legolcsóbb árajánlatot, ezt a város el is fogadta. Az ajánlkozó az idevonatkozó törvényszakaszok értelmében 25 ezer lej biztosítékot helyezett el a városnál.

Július 26-ikán a miniszteri jóváhagyás még mindig nem érkezett meg. Oláh Demeter kérvényt adott be a városhoz. A jog, a törvény alapján visszavonta szállítási kötelezettségét és vissza akarta kérni a letétbe helyezett garanciát. Erre a város kijelentette, hogy nem az ő hibáján múlt a mi-

niszteri aprobalás késése s így nem egyezhetik bele az egyezség megsemmisítésébe. Oláh Demeter ekkor tárgyalásba bocsájtkozott a várossal, egy nyilatkozatot állított ki, amely szerint hajlandó továbbra is fenntartani a szállítási kötelezettségét abban az esetben, ha a város már 1000 köbméter leszállítása után fizet. A város ebbe is beleegyezett, de később visszavonta utóbbi határozatát. Ezt tudtára is adta a szállítónak. S anélkül hogy új árlejtést hirdetett volna, jóval drágább áron másnak adta a rendelést. Oláh visszakövetelte ismét a garanciát, amit azonban nem kapott meg. Sőt az intérimár bizottság most azon a címen, hogy kénytelen volt drágább áron szállíttatni, újabb 70 ezer lej követel különbözet fejében az első szállítótól.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig a kiadóhivatalban lehet feladni

KÜLÖNFÉLÉK

ANGOL kereskedő zongora kiadó. Török, Str. Aurel Muresan 10 sz. (7149)

POLOSKÁT és minden más házi férget legbiztosabban irt a Paragáz! Információk: Patry, Carolina-tér 1. (6941)

UJDONSÁG!! Szabadalmazott találmány előállításához pénzes társat keresek! Nem kidobott pénz. Biztos siker! Cim a kiadóban, (7127)

25.000 LEJ tőkével ugyanannyi jövedelemhez juthat három hónap alatt. Cim: Dr. Caba, Regina Maria 19. (7055)

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei, feligés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 L.

FILLÉRES NYELVKURZUSOK a románból. Új, kezdőtanfolyam, szerda és pénteki napokon 6-7 között. Főlvétetnek hatan. Katolikus gimnázium, emelet, III. A) este 7-9 között. (7035)

KÜLFÖLDÖN tanult, fiatalember egész olcsó nyelveckéket ad. Cimeket a kiadóba. (7028)

HÓ- ÉS SÁRCIPÓJÉT izlésesen, garanciával pár lejért kijavítja „GUMA” speciális vulkanizáló üzem. Baba Novac 8. Royal-mozi kijárataival szemben. Ugyanott vállaljuk autó és más gumiárunk olcsó és szakszerű javítását. (7092)

ÖLTÖNYÖK, télikabátok, si ruhákat rendelés után legutányosabb áron Becze urisabósága készít. P. Unirii 21. I. em. (7125)

Munkás-Mozgó

Str. Văil 7. Telefon: 171.

Hétfőn, kedden, szerdán 5 és 7 órákor dupla műsor:

I. Erdészleány II. Sherlock Holmes

Helyárak 10 és 12 + 3 lej.

SZINHAZ

HOLNAP ESTE VAN AZ ANYASZIV SZIV BEMUTATÓ ELOADASA

Holnap este mutatja be a színház Gordin eredeti zsidó tárgyú zenés, énekes és táncos drámáját, amely a világ minden színpadán, ahol színre került, mély és nagy hatást váltott ki s olyan hatalmas sikerrel került színre, hogy például Amerikában több, mint 1000 előadást ért meg.

Az Anyasziv szövege olyan mély, ségesen emberi, hogy az nemcsak a zsidóságot, hanem az egész emberiséget egyformán érinti.

A darab teljes zenekari kísérettel kerül előadásra.

A prólógot Gordon Julia mondja el.

A zenekart Stefanidesz József vezényli.

Az Anyasziv szerdán este, csütörtökön este, pénteken este és vasárnap délután is a színház műsorán van.

HETI MŰSORA:

Hétfőn este Az Anyasziv előkészületei miatt nincs előadás.

Kedden fél 9-kor: Az Anyasziv (Zsidótárgyú énekes, táncos, zenés dráma. Eredeti kórusokkal, teljes zenekarral. Premier-bérlet 8.)

Szerdán este fél 9 órákor: Az anyasziv.

Csütörtökön este fél 9 órákor: Az anyasziv.

Péntek este fél 9 órákor: Az anyasziv Szombat délután 4-kor: Az öreg tekinetes. (Olcsó helyárakkal.)

Szombat este 9-kor: Szibill. (A rég klasszikus operett-sorozat felújításának első oporettje. Teljesen új beállításban rendezésben és szereposztásban. Premier-bérlet 9.)

Vasárnap délelőtt 11-kor: Dörmögő Dömötör. (Nagy gyermek-előadás táncokkal, énekkel. Minden jó gyermek cukrot kap. Olcsó helyárakkal.)

Vasárnap délután 3-kor: Sárga liliom (Olcsó helyárakkal.)

Vasárnap délután 6-kor: Az anyasziv Vasárnap este 9-kor: Szibill.

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Hétfő, október 29, este fél 9 órákor Tosca.

Szerda, október 31, este fél 9 órákor Denevér.

Péntek, november 2, este fél 9 órákor Trubadur.

Szombat, november 3. (iskolai matiné): Fát frumos.

Vasárnap, november 4. este fél 9 órákor: Madarász.

MOZI

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Ma hétfőn utoljára Két film egy helyért: I. Csak egyszer szeretünk Operettszáger, főszerepben: Louis Graveur, a Metropolitan Opera világhírű tenoristája. Jenny Jugos Ralph A. Roberts. H. Rulmann. Jön: Mesebeli herceg, világszáger.

CAPITOL-MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőn utoljára: Nyomorultak. I. rész Victor Hugó örökbecsű alkotása. Keddtől a II. rész vetítődik.

Hirdessen a „JÓESTÉT!”-ben

SPORT

Szédületes autóvilágrekordot állított fel az olasz Caracciola Magyarországon

Nyolc világrekordot eredményezett a gyóni versenynap

Budapesti tudósítónk jelenti: Az egész világ sportközönsége tegnap nagy érdeklődéssel várta azokat a világrekordkísérleteket, amelyeket a világ legjobb motorosai, az olasz Caracciola, a német Henne és Möritz végeztek az új gyóni betonpályán. Ezek a kísérletek a legteljesebb sikerrel végeztek, amennyiben

a három külföldi versenyző 8

motorkerékpáros, illetve autóvilágrekordot javított meg.

Ezek közül messze kimagaslik az olasz Caracciola világrekordja, aki 5 literes Mercedes-Benz kocsiával a repülőstartos kilométeren

317.460 km-es sebességet ért el.

Ez a legnagyobb sebesség, amit országuton valaha is elértek autóval a világon.

A motorosok közül kiemelkedik Henne világrekordja is, aki 500 köbcentis szőlőgéppel mérföldes távon 220.112 km-es sebességet futott ki, 250 köbcentis szőlőgéppel pedig km-es távon 246.69 km-es sebességet ért el.

A világhírű versenyzők Budapestről telefontudósítást adtak Berlinnek, amit este az összes német rádióállomások közvetítettek.

A Crisana a bajnokság második helyén

(NAGYVÁRAD.) Crisana—Unirea Tricolor 3:2 (1:1). Bíró dr. T. nea. A váradi csapat Barátty (2) és Lakatos góljaival győzött, amivel a Ripensia mögött a bajnokságban a második helyet foglalta el.

A Ripensia csak egy góllal tudott győzni

(TEMESVÁR.) Ripensia—AMTE 4:3 (3:1). Bíró Seliceanu Kolozsvár. Ripensia főlény, de az AMTE keményen és lelkesen küzdött. Góllövők Schwartz (3) és Dobai, illetve Korabeli (2) és Mago'd.

A HAC újabb veresége

(BUKAREST.) CFR—NAC 1:0 (0:0). Bíró Oravetz. A HAC-nak ezúttal a csatársora mondott csődöt, pedig a csapat nagy fölényrel játszott. Góllövő Wetzter II. A mérkőzést 4000 ember nézte végig.

Tizenhárom játékos megy Párisba

(BUDAPEST.) Fábán Pál PLASZ szövetségi kapitány tegnap 13 játékost jelölt ki, akikből a Páris—Budapest mérkőzésre összeállítja a budapesti csapatot. A kijelölt játékosok: Háda, Szabó, Győri, Sternberg, Seress, Szűcs, Szalay, Röck, Sztancsik, Avar, Nemes, Cseh, Titkos.

A Nemzeti Liga A) csoportjának helyezése jelenleg a következő: 1. Ripensia 11 ponttal, 2. Crisana 11, 3. Kínizsi 8, 4. CFR 8, 5. Gloria 8, 6. Románia 7, 7. Universitatea 6, 8. Venus 6, 9. NAC 5, 10. Unirea Tricolor 4, 11. Juventus 3, 12. AMTE 1 ponttal.

BESZTERCE. Phoenix—Keramik 11:0 (5:0). A nagybányai csapat pompás játékkal nyerte bajnoki mérkőzését.

NAGYVÁRAD. CFR—Törekvés 0:0 bajnoki (Nemzeti Liga B) csoport.

BUKAREST. Sportul Studentesc—Elpia 1:1 (0:0). Nemzeti Liga B) csoport.

TEMESVÁR. TMTE—Ravine Grivita 7:2 (5:0). Nemzeti Liga B) csoport.

A Románia 2:0-as vezetése után, a Gloria egy pontot elveszt a kolozsváriaktól

Aradi tudósítónk jelenti. A Románia Aradon is szép sikerrel szerepelt. Félidőben már 2:0-ra vezetett a Gloria elleni bajnoki mérkőzésen Felecan II. és Farkas góljaival, de a második félidőben a csapat kissé elbizakodva gyengítette az iramot, mit a Gloria ügyesen kihasználva, egyenlítőre tudott, sőt majdnem a győzelmet is megszerezte. A kifogástalanul működő T

Iliescu bíró ugyanis Criza hencem miatt tizenegyesít itélt meg, amit azonban Pecican kapu mellé lőtt. A Gloria gólját a 20-ik percben Igna, a 44-ik percben pedig Marian lőtték. A Romániából a közvetlen védelem a csatársorban pedig Farkas és Capusan mutattak nagy játékot, a Gloria legjobbjai Igna, Dobra, Faur és Pecican voltak.

A Fradi csatársora nem birt az Újpest védelmével

Újpest—Ferencváros 1:1 (1:1)

(BUDAPEST.) A magyar ligabajnokság vasárnapi fordulójában vívta meg a Fradi nagy harcát az Újpest ellen. A mindvégig izgalmas és magasnyívú derby-mérkőzés döntetlenül végződött.

Bár az Újpest az adott körülmények között győzhetett volna. A Ferencváros Sárossy sérülése miatt nem tudott eredményes lenni és így a Fradi-győzelem elmaradt. Meglepetésnek számít a Böcskai döntetlene a Kispest ellen, valamint a Budai nagygólarányú győzelme.

Részletes eredmények:

Ferencváros—Újpest 1:1 (1:1). Tízezer néző előtt játszották le a nagy derbyt. Az első félidőben az Újpest Avar vezetésével hatalmas offenzívát indít a Fradi kapuja ellen, Háda azonban csodákat mű

vel. A 37-ik percben egyik újpesti támadásnál Seress labdáját Háda nem tudja kiöklözni és a labda hálóbba hull. A gól után a Fradi erősíti a 40-ik percben Toldi mesteri fejeze az egyenlítő gólt jelenti. Szünet után Sárossy sérülten is támadásra dirigálja a zöld-fehér csatársort, gól azonban nem adódik.

Budai—Somogy 6:0 (3:0). A budaiak pompás csatárjátékkal győztek. Röck egyedül 3 gólt lőtt.

Phöbus—III. ker. FC 2:1 (1:1). Nehéz győzelem.

Hungária—Attila 2:0 (0:0). Szabó III. és Cseh II. góljaival nehezen sikerült kiharcolni a győzelmet a kék-fehéreknek.

Szeged—Soroksár 4:2 (2:1).

Böcskai—Kispest 2:2 (2:0). A debreceni ötösfogat kátyuba jutott.

A bíró verte meg a KAC-ot Szatmáron

SZATMÁR. Olimpia CFR KAC 1:0 (0:0). A KAC-ot a bíró verte meg, aki a második félidő 16-ik percében egy 16-oson kívüli hencért tizenegyesít itélt, melyből Eöri gólt lőtt.

Több lelkesedéssel, nagyobb akarással a piros-fehérek megnyerhetnék volna a mérkőzést.

Ismételten csak hangoztatjuk, hogy kell valamit tenni a KAC érdekében, hogy ez a sajnálatos pech



Kun Máttyás
Fla R. T.

CLUJ, C. Marechal
Foch 2. (volt Calea
Victoriei).

Legrégibb és legmegbízhatóbb kisműves és szaktájszerész üzlet.

Javitómű hely!

sorozat megszűnjön és mindenkor büszkeséggel töltse el a nagymultu egyesület labdarugócsapatának játéka.

Jól kezdett a Haggibor

(KOLOZSVÁR.) Haggibor—Napoca 5:0 (0:0). A Napoca csak az első félidőben volt ellenfél, később a Haggibor teljes fölénybe került és Steiner (3) és Fried góljaival könnyen győzött. Sőt Krausz I. még egy tizenegyes a kapu mellé rugott. Jó bíró volt Constantinecu.

(KOLOZSVÁR.) CFR—Tricolor Nagybanva 9:0. Gyenge nivóju küzdelem, melyben a védelem mutatott mindkét részből jó formát, míg a csatárok tehetetlenségükkel tűntek ki. A mezőny legjobbjai: Trózi és Resiner a CFR-ből Marian és a Kert-testvérek a Tricolorból. Man marosvásárhelyi bírónak még mincsen kellő gyakorlata.

SZAMOSUJVÁR. Sparta—Vulturii 3:1 (1:0). Barátságos.

CFR—Unirea ifjúsági bajnoki 9:0 (0:0).

SZATMÁR. Kolping—SzSE 4:0 (1:0). bajnoki.

(MAROSVÁSÁRHELY.) Mures—MSE 1:0 (0:0). Barátságos.

GYULAFEHÉRVÁR. Mihai Vi-teazul—Unirea 2:1 (0:0), barátságos.

LUGOS. Vulturii—TAC 3:0 (1:0) Nemzeti Liga B) csoport.

ARAD. AAC—ILSA 3:2 (1:1). Nemzeti Liga B) csoport. Nagy meglepetés az Ilsa veresége.

Súlyos sérülést szenvedett Marinescu bukaresti versenyző a tegnapi ökölvívőversenyén

(KOLOZSVÁR.) A Magyar Színházban tegnap délelőtt nagy sikerrel bonyolították le a szezon első ökölvívőversenyét, melyen különösen a KKASE versenyzői mutatnak igen jó formát. Sajnos, a nagy érdeklődéssel kísért Spagow—Marinescu nehézsúlyú profimérkőzést nem tudták végigvinni mert Marinescu a harmadik menetben oly szerencsétlenül esett le, hogy térdficamot szenvedett és orvosi kezelés alá került. Részletes eredmények a következők: Horvát KKASE győz György KKASE, Bükös KKASE győz Szabó KKASE ellen, az Izrael-Haggibor-Zsejki mérkőzés döntetlen. Vladutiu KKASE pontozásos győzelmet aratott Babetz Herdan (Bukarest) ellen. Nagy KKASE fölényesen verte a bukaresti Husent, a Tatár KKASE—Avramescu Herdan mérkőzés döntetlen. A profimeccsek közül a bukaresti Adame pontozással győzött az ugyancsak bukaresti Calinescu ellen, míg a Spagow—Marinescu meccs a harmadik menetben félbeszakadt.

A. GAZELLI
electrotechnikai vállalat
Memorandului 24.

Legújabb típusú rádiók és bármilyen villamossági felszerelések. — Garantiált és olcsó javítások. **Rádiócsere.**

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jellegű, egy címről küli hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetés aznapig megjelenésre d.e. 11 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

Azonnalra, Abszolút diszkréció, Barna fiatalember, Bízalom, Barna, Csalódott, Csak nő lehet, Dobkályha, Diszkrét, Gyorsan, Garanciakepes, Fehér őszi róza, Feltétlen komoly, Hálás legyen, Hivatalnoknő, Izabella, Istenben bízik, Jó barátság, Jólmenő, Kevés pénz, Kalandorok kíméljenek, Leküldöm, Megértem, Nem kaland, Őszi róza, Próba szerencsés, Röntgen 32, Szépen dolgozó, Szorgalmas, Szeretnék boldog lenni, Tisztviselő nő, Torino, Virág a Tavaszban, Vidéki jellegű levelek vannak a kiadóban.

Baczkó Kornél Ocna-Muresului és Kopasz Lajos Reghin, lapjaikat továbbítottuk a hirdetések feladójának.

MEGISMERKEDNÉK komoly iparos emberrel, ki kisgyermekemnek szerető apja lenne. „Gyöngyvirág” jellegű. (7129)

ROENTGEN 32. levelét átveheti a kiadóban. (7136)

EGON megmondja jelent, múltat, jövőt. Rövid ideig fogad Str. Baritiu 20. Taxa 20 lej. (7144)

FIATAL szőke leány komoly fiú ismeretségét keresi szórakozásból. „Konzervatív” jellegű. (7140)

Kerekes, Belean. Levelét továbbítottuk.

Banta vendéglő Uioara. Hirdetése f. hó 27-i számunkban lett közölve.

PÉNZT TAKARIT MEG. ha szörme szükségletét és színesmunkáit Szörme-szalomban, Calea Regele Ferdinand 3., emeleten. Bixen-spennernél készítteti. (6177)

ADÁS-VÉTEL

VESZEK, ELADOK mindenféle butorokat. **BERAKTAROZASOKAT** olcsón vállalom. **ROSENBERGER, CAL. VICTORIEI 25. szám.** (6334)

HASZNÁLT ruhákat vesz, elad, cserél **DOROTHEA P. Unirii 22. udvarban.** (6728)

ELADÓ SÜRGŐSEN nagy, 2 lehres főzőkemence, uccára felakasztható vitrin (cipészeknek jó). Nagy pléh pezsgőstüveg-reklám (italmérőnek alkalmas), asztalok, üvegés lapos szekrény fölnyitható fedéllel (uccai cukorárus vagy sátrasoknak nagyon megfelelő.) Cím: Str. Fericei 17. sz. (6865)

ELADÓ egy ágy, 2 sezlón, 2 szekrény. Calvin 11. (7033)

VILLANYMOTORT két lóerőset keresünk azonnalra, kifogástalan állapotban, Braun litografia, Tunarilor 4. (7081)

FEKETE diógyökér háló, konyhaberendezés, esillár és varrógép elutazás miatt sürgősen eladó. Str. Cernăuți 21. (7022)

Figyelem I.

Készpénzért veszek magas áron terít és női, téli használt kabátokat, férfi felöltőket, trench-coatokat, városi bundákat, női bundákat, bőrkabátokat, öltönyöket és mindenféle férfi ruhaneműket.

Figyelem II. A fenti tárgyakat a legolcsóbban nálam szerezheti be: „ARCO” Strada Nic. Iorga 11.

ELADÓ kilencágú esillár, függő és asztali lámpák, falikarok. Cal. Regele Ferdinand 82. I. (7059)

ELADÓ URILAKÁS falu közepén szép udvarral, nagy kerttel, gazdasági épülettel, Kolozsvárra jó összeköttetéssel. Cím a kiadóban (4726)

ELADÓ férfi átmeneti és télikabátok, íróasztal, székek, lámpák és szőnyegszővőszék. Értekezni: Str. Elisabeta 33., ház mesternél. (6977)

ELSŐRANGU TÖKEBEFEKTETÉST CSINÁL, ha megveszi a Str. Aron 14. alatti házat, amelyik tiszta tíz százalékos jövedelmezésű pénze után. Értekezni délután 5-7-ig a „Jóestét!” kiadóhivatalában. (6995)

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET ÓRAKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZÁM. (7040)

MINDENKINEL legmagasabb árral veszek használt férfiruhákat esekély használt eladók. Roth, P. Unirii 5. sz. (6485)

NYITOTT és csukott Wipperford autók, mindenféle autórészszel eladók. Merkur-garage Reghin. (7113)

AKI házat, szőlőt, birtokot, üzletet, malmot, gyárat eladni, venni, bérelni, bérbeadni akar, forduljon bizalommal a Popovics irodához, Oradea, Str. Vlăhuta 6. (6124)

CSEKE csokoládé bonbonjai olcsók és jók. Piata Unirii 22. 6905

KÖNYVSZEKRÉNYT és íróasztalt megvételre keresek. Glasner, C. Traian 31. (7131)

VASTARTÁNY cca. 6 m²-es jutányosan eladó. „Atlas” r. t. Str. Gutenberg 2. (Dermata mellett). (7137)

ELADÓ sürgősen 2 rézág, réztoilet, függőny, függőnyráma. Stefan cel Mare 4. földszint. (7139)

MODERN URISZABÓSÁG ÁRAI 1 komplett öltöny, gyapjú szövetekből 1400 lejűtől, 1 komplett télikabát 1600 lejűtől 1 öltöny fazon készítés, hozzávalóval 750 lej. Fordításokat szakszerűen készítünk. Kifogástalan munkáért garanciát vállal Katona, Str. Memorandului 6. (7138)

HÁLÓSZOBA, szalagarnitúra és egyéb butorok eladók. Regina Maria 43. (7145)

MODERN ház elutazás miatt minden elfogadható áron eladó. Str. Bucuresti 82. (7150)

FEHÉR háló eladó. I. Macălar 11. sz. (7153)

WIRTH zongora rövid, kereszt-húros, kifogástalan állapotban eladó. Calea Decebal 36. (7157)

VALÓDI egérfogó foxikutya eladó. Str. Căi ferate 16. (7154)

VILÁGOS masszív háló, ebédlőkredenc, szekrények, fa- és réz-ágyak, asztalok, székek, íróasztalok olcsón eladók. Decebal 3. sz. (7155)

1 SZOBA, konyhából álló belvárosi ház, nagy telek, gyümölcsös, eladó. Cím a kiadóban. (7151)

KIADÓ LAKÁS

BUTOROZATLAN napos szoba előszobával garzon lakásnak kiadó. Cal. Feleacului 8a. (7135)

SZÉP világos kis butorozott emeleti napos szoba kiadó. Strada N. Iorga 5. (7051)

KETTŐSZOBÁS KERTI LAKÁS konyha és éléskamrával elsőjére kerítéssel Donát-ut 82. kiadó. Értekezni: Str. N. Iorga 5. ház mesternél. (7050)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Érdeklődni lehet Str. Baritiu 6. (7076)

KIADÓ OLCSÓN Str. Aron 14. szám alatt egy kis szoba konyha és egy nagy szoba. (6996)

KIADÓ külön kertes telken komplett szoba, konyha azonnalra Tisztviselőtelep, Str. Grecianu 20. (7001)

3 SZOBÁS komfortos lakás kiadó. Str. Tudor Vladimirescu 17. (6571)

CIPÉSZMŰHELYNEK konkurenciamentesen alkalmas nyitott üzlet olcsón kiadó. Str. Aron 14. (6997)

3 SZOBA, konyhás, fürdőszobával előszobás parkettes lakás két különbejárattal szoba azonnalra kiadó. C. Motilor 54. sz. (7074)

KIADÓK november 1-re egy szoba, konyhás és egy szobás lakások. Str. Regală 1. (7164)

KIADÓ november 1-ére egy szoba, konyha, előszoba, kamara. Str. Andrei Muresan 49. (7163)

KÉT elegáns butorozott szoba, fürdőszoba használati és külön egy szoba butorozva azonnal kiadó. Str. Calvin 11. (7130)

2000 LEJÉRT 3 egészséges szoba konyha kiadó. Dorobantilor 19. sz. (7147)

SZOBA, konyha külön telken, állomás közelében kiadó. Cím a kiadóban. (7152)

KÜLÖNBEJÁRATU uccai parkettes szoba 800 lejért kiadó. Decebal 15. (7146)

ALLÁST KAPHAT

ÜGYES kiszolgálónőt vagy fiatalembert rövidáru-üzletbe keresek. „Modern”, Regina Maria 10. (7128)

ROMÁNUL beszélő ügyes pincér leány felvétetik. Regele Ferdinand 110. Restaurant. (7141)

EGY szabósegéd kerestetik. Str. Regele Ferdinand 133. (7148)

SZABÓSEGÉDET, mindenhez értőt, keresek. Cím a kiadóban. (7142)

FIATAL szolgál, ki gyümölcs-üzletben jártas, felvétetik. Cimeket „Ügyes” jellegűre a kiadóra. (7156)

SZEDŐGÉPMESTER nyomdász, kinek saját addicenc betűkészlete van, állandó foglalkozást talál helybeli szaküzemben. Írásbeli ajánlatokat „1414” szám alatt Rudolf Mosse-hoz, Cluj. (7082)

ÖNÁLLÓ autószerelőt, hegesztőt, esztétikát tudót, keresek. Fizetés és életkor megjelölésével: Merkur-garage Reghin. (7112)

ÖNÁLLÓ ÜGYES, szorgalmas, mosni vasalni tudó MINDENEST házimunkára felveszek. Feltétlen gyermekszerető legyen. Fizetés megállapítás szerint. Cím a kiadóban. (6794)

ALLÁST KERES

KÜLFÖLDÖN kereskedelmi akadémia végzett román, francia, angolban perfekt, könyvelői, levelezői, vagy bármilyen más létminimot biztosító állást keres. Cimeket a „Jóestét!” kiadóhivatalába „Franciában perfekt” jellegűre. (7029)

KÜLÖNFÉLÉK

KISEBB ÜZLETHELYISÉGET KERESEK ESETLEG AZONNALRA REGELE FERDINAND ELSŐ RÉSZÉ, REGINA MARIA, PIATA UNIRII RÉSZÉN. CÍM A KIADÓBAN. (7158)

BELVÁROSBAN főútvonalon üzlethelyiséget keresek. „Belvárosi” jellegűre. (7133)

50 FŐ káposztát gyalultatnak. Dr. Bodorné, Str. Bălcescu 17. sz. (7167)

A „RECORD” cipőkrém gyártó vállalat pártfogó közönsége részére november 5-én kezdi meg jutalmul harmadik közkedvelt tandíjmentes, csak 130 lej hozzávaló megfizetésével, technológiai szaktanár által román, magyar, német nyelven tartandó legmodernebb összes fehérmű: délután 4-6-ig. Összes női ruha: este 7-9-ig férfiszabóknak összes férfiruha: este 9-11-ig tartó szabászati tanfolyamát, nemzetiségre való tekintet nélkül Siessen beiratkozni: Maniu ucca 22. (7134)

TÁRSNÓT keresek központban bevezetett NŐI DIVATSZALONHOZ kevés pénzzel kibővítés és berendezés végett. „Jólmenő” jellegűre. (7123)

Grand-étterem

cabaré műsorral szórakoztatja minden este a közönséget! Családi műsor Prima borok. Szolid árak. Azuga sör.

Hallotta már? szörmézést, átalakítást, javítást legolcsóbban készít **Epstein** szűcs. Cluj. Regele Ferdinand 13, az udvarban.

HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató: **MAYER ANTAL**

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA** körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele Ferdinand 66, balra Telefon 61.

Naptár Október. 30. Kedd. Róm. kath. Rodr. Alfonz. Prot. Klaudius. Gör. kath. Mart. Anastasia. Izr. 21. Chesvan.

JÓESTÉTI

SZÓRAKOZOTTSAG.

Egy estélyen így szól az egyik hölgy a kicsit szórakozott egyetem tanárhoz: — Nem emlékszik már rám, tanár? ... Hiszen egyszer megkérte a kezemet!

— Ah, csakugyan... És ön feleségül vett hozzám, asszonyom? ...

HÁZASSÁGKÖZVETÍTÉS.

Házasságközvetítő: Ezt a leányt melegen ajánlhatom magának. Nagyszerűen fest, lovagol, énekel, táncol.

Vőlegényjelölt: A hibákból elég volt, most lássuk az erényeit ...

ADÓVÉGREHAJTÁS ELŐTT.

A Kisebbségi Kisebbségi az orvoshoz rohant és lihegve mondja: — Tessék hamar jönni!

— Mi történt, kislányom?

— A mama lenyelt egy arany fülbevalót és a végrehajtó bácsi ott vár rá...

URI NÉPEK.

Nagysága: Na Mari, hol szolgál most?

Mari: Uri népeknél kérem, csak nagyon fővénnyel.

Nagysága: Hogy, hogy?

Mari: Hát úgy, hogy a sok tűzfűt megspórolják, inkább Olaszországba utaznak.

VELETLENSÉG.

Tanító: ki tud egy jó példát mondani a véletlenségre?

Móric: A papának és a mamának egy napon volt az esküvője ...

— Időjárásjelentés. A budapesti meteorológiai intézet időjárásjelentése szerint a hőmérséklet változatlan marad. Csendes időjárás helyenként változó felhőzet, sok helyütt, főleg délkeleten reggeli köd.

— Inspekciós gyógyszerárak. Ezen a héten a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Lukács (Memorandum-utca), dr. Olariu (Regina Maria-utca), Popa Ioan (Regele Ferdinand-ut.).

— Goga kolozsvári egyetemi tanár lesz. A „Patria” híradása szerint az egyetem a Bogdan Duica halálával megüresedett irodalmi észtetikai tanszékre Goga Octavian, az ismert nevelési tanár miniszter egyetemi tanár ajánlására. A tervnek ugyan vannak ellenzői, akik szerint Gogának nincsenek meg a törvényben előírt képesítései, de ennek ellenére nem látszik kizártnak, hogy a meghívás mégis megtörténjen.

„Románia gyermekhalandósága a legnagyobb ma Európában”

— Costinescu miniszter szerint

(KRAJOVA.) Lezajlott Krajovában Romániának a ragályos betegségek elleni első orvosgyűlése. A gyűlésen dr. Costinescu egészségügyi miniszter is megjelent, aki országos érdeklődést tartott. Az egészségügyi miniszter arról a megdöbbentő tényről beszélt, hogy

Románia gyermekhalandósági arányszáma jelenleg a legnagyobb Európában.

Ennek az elszomorító ténynek elsősorban az az oka, hogy a ragályos betegségek már csecsemőkorban megtizedelik a gyermekek sorait. Ezen nem is lehet csodálkozni, ha ismerjük

az ország, főleg a falvak elmaradt egészségügyi állapotait.

A miniszter hangsúlyozta, hogy rendkívül

sürgős és nagyszabású egészségügyi újításokkal lehet csak gátat vetni a fertőző betegségek ijesztő pusztításainak.

Ki kell terjeszteni az országos egészségügyi szervezetet a legelgottabb falvakig is. Az ország egész orvosi karával együtt kell központosított támadást intézni a romániai fertőző betegségek ellen.

A miniszter beszéde után dr. Po-

pescu Viorel Olteniam megye egészségügyi felügyelője statisztikailag kimutatta, hogy

vidéken a fertőző betegségek okozta halálozási arányszám háromszor olyan nagy, mint a városokban.

Ennek elsősorban a falvak elhanyagolt egészségügyi állapota az oka. Jelenleg mintegy

harminc falura esik egy orvos, azaz lélekszámban 20—30 ezer emberre.

A miniszter számításai szerint a legrosszabb esetben

tízezer embert volna szabad egy orvos felügyeletére bízni.

Anastasiu egészségügyi vezérfelügyelő azt javasolta, hasson oda az egészségügyi miniszter, hogy

az új orvosnemzedékből legalább 8—10 ezer lakosra jusson egy-egy orvos, minden három ezer lakosra egy-egy segélyhely és minden kétezer lakosra egy-egy ápolónő.

Mironescu bukaresti egyetemi tanár csatlakozott a javaslatához, de nem sok jövőt jósol ennek, mert tudomása szerint a pénzügyminisztériumnak nincsen költségvetése az ország közegészségügyének javítása céljaira.

Holnap, kedden nagy premier a Royal-Mozgóban

„Mesebeli herceg”

világláger. Főszereplők: Gustav Fröhlich, Luise Ullrich, Lil Dragover, Paul Kemp, Adele Sandroch.

— Közel 10 kilós burgonyát termeltek Franciaországban. Az egyik franciaországi községben, névszerint Chateau Chinsonban egy burgonyatermelő 935 dkg., tehát közel 10 kiló súlyú óriás burgonyát termelt. Ezen a környéken általában rendkívül nagy fajta burgonya terem, de a rekordot most ez a burgonya tartja, amelyet óriási nagysága miatt el is nevezték a burgonya királyának.

— Öregek előnyben. „Negyvenöt éven felüliek társasága” cég alatt részvénytársaság alakult Angliában új munkakalkulációk teremtésére középkorú férfiak és nők számára, akik nem esnek a munkanélküliségi biztosítás hatálya alá. A társaság egyelőre klubhókat és szállodákat alapít, melyekben csak negyvenöt éven felülieket alkalmaznak és siker esetén nagyobb vállalkozásokra is kiterjeszti működését. Jelszavuk: „Negyvenöt évnél fiatalabban nem állunk szóba!”

— Francia részről újabb együttműködési ajánlatot tesznek Lengyelországnak. Larosse, Franciaország varsói megbízottja néhány nap előtt Párisba utazott, ahol tárgyalta az illetékes politikai ténnyezőket a lengyel külpolitika újabb irányáról. Ezzel kapcsolatosan Larosse megbízást kapott, hogy Varsóba való visszautazása közben kérjen kihallgatást Moszkva lengyel köztársasági elnökétől és tegyen újabb javaslatot Franciaország—Lengyelország és Oroszország közös együttműködésére vonatkozóan.

— Dr. Erdős Imre gyermekorvos tart „A nő és a gyermek” címen előadást folyó hó 30-án, kedden este pont 8 órakor a Nőmunkás szervezetben, Építőmunkás Otthon, Str. Văii 7. szám alatt. Az előadás iránt, mely teljesen ingyenes, általános érdeklődés nyilvánul meg és azon vendégeket szívesen lát a Nőmunkás szervezet Vezetősége.

— Kutba dobta hugát a részeg legény. Kisenéből jelentik, hogy Mocanu János 19 éves Pitusca községből való legény tegnap este részegen ment haza és minden ok nélkül tört-zuzott a házban. Eugenia nevű 17 éves huga erre kijelentette, hogy jobban tenné, ha részegeskedés helyett segítene édes anyjának a mezei munkák elvégzésében. Több se kellett a garázda legénynek. Megragadta a hugát, kihurcolta az udvarra és a kutba lökte. Az áldozat súlyos sérüléseket szenvedett. Mocanu Jánost letartóztatták.

— Megostromolták a börtönt a néger lincselők. Newyorkból jelentik, hogy a brownstovni börtönt tegnap mintegy 300 főből álló, felfegyverkezett csoport megtámadta. A tömeg feltörte a börtönkapukat, a fogházörököt egy cellába zárta, majd egy 23 éves néger, akit egy fiatal fehér lány elleni erőszak miatt halálra ítélték, a zárkából magukkal vitték a mezőre s itt borzalmas kínzások között megölték. A néger ugyanis felakasztották egy fára és itt nem kevesebb, mint 300 golyólövést küldtek beléje.

Az elegáns ruházatkodás titka arulja el Önnek az újonnan megnyitott

MODEL

uriszabóság, Reg. Maria 32., az udvarban. Ötöny prima szövettől 2200 lejtől. Telikabát minden színben 1600 lejtől. Női angol munkákat jutányos áron elvialat.

Uj fűszeráru üzlet a Mihai Viteazul tere

Van szerencsém a nagyérdemű közönség és igen tisztelet régi vevőköröm b. tudására hozni, hogy cégemet a Piata Mihai Viteazul 25. szám alá helyeztem át a Strada Regina Maria 7. sz. alól. Igen tisztelet régi vevőköröm még abból az időből ismerhet, amikor mint a Katz és Bernath cég beltagja működtem. Akkor is az volt a legfőbb célom, hogy a vásárló közönség legteljesebb megelégedését érdemeljem ki. Ugyanerre töreksem a jövőben is és erre való tekintettel kérem barátaimat, ismerőseimet és mindazokat, akik eddig is jóindulatukkal honoráltak, hogy támogatásukat a jövőben se vonják meg tőlem.

Kitűnő tisztelettel:
KATZ COLONIALE
P. Mihai Viteazul 25

A közönség panaszai

A főtéri kereskedők között nagy az elkeseredés. Erősen panaszkodnak amiatt, hogy az aszfelfeljavítási munkálatokat most október végén kezdték meg. A nyári hónapok alatt ezeknek a munkálatoknak elvégzésére elegendő idő állott volna rendelkezésre s az illetékes tényezők érthetetlenül mégis az őszi hónapokra halasztották, akkorra, amikor az üzleti forgalom megelégnél. És most a Főtéren két oldalán is gödrök, felszaggatott aszfalt, garmadába rakott aszfaltcsomók várják az üzletekbe igyekvő vásárlót és a gyanútlan járókelőt, akinek barrikádokon kell átvergődnie, amíg a rendeltetési helyére el tud jutni.

És ha már mégis így történt, s ha már az aszfalt rendbehozását, — ami egyébként nagyon is szükséges volt — csak most ősszel, az üzleti szezon idején, lehet csak elvégezni legalább ezt a munkát gyorsan végezzék el, néhány nap alatt és ne nehezítsék még a munkálatok lassu végzésével és a kereskedők szívét. Mint jogos panaszt és indokolt sérelmet ajánljuk tehát a városi tanács figyelmébe, hogy a lehető leggyorsabb ütemben végeztesse el ezt a munkát. A lehető leggyorsabb ütemben, mert ez a főtéri kereskedők, s egyben a város lakosságának érdeke is.

Töltőtoll

javítást garancia mellett vállalunk. Rossz töltőtollakat ujjakra becserélünk. — Iridium-hegyű duble-toll kapható.

FEHÉR írógép és töltőtoll-vállalat Cluj. Str. Reg. Maria 2. Telefon: 11-09.

A sziámi király lemondott

(LONDON.) Singapurból jelentik, hogy a cenzura és ostromállapot miatt nem lehet tudni, hogy mi történik Sziámban. Azt hiszik, hogy a hadsereg két részre szakadt királpártiakra és királyellenesekre. A sziámi király hír szerint kijelentette, hogy lemond, ha a kormány elfogadja azt a javaslatot, hogy meghallgatja a népet a büntetőtörvénykönyv módosítására nézve. A büntetőtörvénykönyv azon szakaszáról van szó, amely kizárólag a király részére tartja fenn a kegyelmezési jogot, a halál vagy életfogytiglani büntetés kiszabása esetén.

Legujabb jelentések szerint a király lemondott és elhagyja Sziámot.

Allítólag Angliában fog letelepedni, ahová mesébeillő vagyonának jelentősebb részét máris átutalták.

Csont akad meg a budapesti német követ belső részében és meg kellett operálni

(BUDAPEST.) Mackensen budapesti német követ, a napokban egy banketten vett részt, amely után súlyosan megbetegedett. Kórházi megvizsgálásakor kiderült, hogy a követ egy kisebb csontdarabot lenyelt, amely a belső részében megakadt és szervezetét erősen irritálta. Ezért gyors operációnak kellett alávetni. Mackensen állapota még súlyos, de felgyógyulásához meg van minden remény.

Harminchárom növendék halt meg a romlott cápazsirtól egy afrikai leányiskolában. Tanganika egyik leányiskolájának növendékei gyanús körülmények között megbetegedtek. Az orvosi vizsgálat során megállapították, hogy a gyanús megbetegedések cápazsir fogyasztása miatt történtek. Mire az orvosok bétiltották Tanganikában a cápazsir fogyasztását. A súlyosan megbetegedett növendékek közül 33-an meghaltak, többeknek reménytelen az állapota.

Egy hónap alatt tizenhét kolozsvári mészáros követett el kihágást. A városi egészségügyi hivatal, amint azt az iparosok hivatalos lapja közli, ebben a hónapban 17 helybeli mészáros, illetve hentesre rótt kisebb-nagyobb kihágási bíróságot. Kettőt a megbírságoltak közül a romlott húsból készített hideg felvágott miatt, a többi pedig nagyobb mértékben titított vagatás miatt rótt meg az illetékes ellenőrző hatóságok.

Bethlen György is résztvett a Magyar Párt szilágymegyei közgyűlésén. Szilágysomlyóról jelentik: Az Országos Magyar Párt szilágymegyei tagozata most tartotta tisztújító közgyűlését Nagykárolyban, amelyen gróf Bethlen György országos pártelnök is résztvett. A közgyűlésen gróf Bethlen György nagyobb beszédet tartott, amelyben leszögezte, hogy felelőtlen utasításokkal zavarják meg a románság és magyarság közti viszonyt. Beszéltek még báró Jósika János, dr. Willer József, dr. Udvari József és mások.

A Capitol-Mozgó a

NYOMORULTAK

I. részét ma, hétfőn vetíti utoljára! — Kedden kezdi bemutatni a II. részt, mely még hatalmasabb, még grandiozusabb!

Letartóztatták, más hír szerintt megölték Mihailoffot, a macedon forradalmárok vezérét

(SZÓFIA.) A török hatóságok letartóztatták Ivan Mihailoffot, az Imró nevű macedon forradalmi szervezet vezérét. Mihailoffot mint ismeretes, a bolgár kormány törvényen kívülinek nyilvánította. — Most a letartóztatás után úgy Bulgária, mint Jugoszlávia kéri a kiadatását. Bulgária többrendbeli politikai gyilkosságért, Jugoszlávia pedig a marseillei merényletben való részvételért. Ujabb istambuli jelentés szerint Mihailoff ellen merényletet követtek el, amelynek következtében életét veszítette volna. Ez a hír még megerősítésre

szorul.

FELTÜNETKELTŐ LETARTÓZTATÁSRÓL IR A BELGRÁDI „VREME“

A „Vreme“ című lap azt állítja, hogy a budapesti rendőrség ma dél előtt letartóztattott egy Jekoszlav Szerváci nevű egyént, aki állítólag Vlada Georgieffnek, a marseillei merényletnek bűntársa volt. Jekoszlav Szerváci a belgrádi lap jelentése szerint, évekkal ezelőtt felfegyverzett egy Örev nevű banditát azzal az utasítással, hogy akkor a Zágrábban tartózkodó Sándor királyt meggyilkolja.

Hurokra került a hínárak tolvaja

(KOLOZSVÁR.) A rendőrség tegnap letartóztalt egy Rátonyi Albert nevű kolozsvári férfit. Rátonyiról kiderült, hogy az egyetemi klinikán az utóbbi időben történt lopásokat mind ő követte el. Kihallgatásakor ezt be is vallotta. Ugyancsak kihallgatása alkalmával tisztázást nyert, hogy Rátonyi összesen nyolc ízben követett el

lopásokat és a kolozsvári klinikai lopásokon kívül

Désen, Tordán és Nagyváradon is különböző bűncselekményeket követett el. Specialitása volt az írógép lopás.

Összesen mintegy 300 ezer lej értékű képviselnek az általa elkövetett lopásokból származó károk. Kihallgatása még folyik a rendőrségen.

Colfescu főügyész betörői a bíróság előtt

A kolozsvári törvényszék ma kezdte tárgyalni a Colfescu főügyésznél történt emlékeztető betörés ügyét, amikor jelentős összegű készpénzt vittek el a főügyész lakásáról. A tettest Csepei

Gyulát és társát később elfogták, így került az ügy ma tárgyalásra. A vádat dr. Láni ügyész képviseli. Lapzártakor a tárgyalás még folyik.

Tolvajok felett ítélkeztek sorozatosan a kolozsvári bíróságok

(KOLOZSVÁR.) Sorozatos lopási ügyek foglalkoztatták tegnap a kolozsvári bíróságokat.

Farcasan János Murel szamosmegyei községben ruhát, pénzt stb. lopott mintegy 3000 lej értékben. Háromrendbeli lopásért a dési törvényszék 18 havi fogházra ítélte. Ezt a kolozsvári tábla hat hónapra szállította le. Ezzel szemben helyben hagyta a tábla Crisan Józsefnek ugyancsak lopás miatt a gyulafehérvári törvényszék által kiszabott 15 napi fogházbüntetését. Végül ugyancsak helyben hagyó ítéletet hozott a tábla Dadai István vasuti tisztviselő bűnyűjében is. Dadai Boheni szamosmegyei köz-

ség állomásán volt alkalmazásban s itt

egy ócskavassal rakott vasuti vagonot eltulajdonított és azt hamis okiratokkal eladott.

Lopás és okirathamisítás miatt a dési törvényszék félévi elzárással sújtotta és most ezt az ítéletet a tábla is helybenhagyta.

Végül tegnap hirdetett ítéletet a törvényszék IV. szekciója Felvinczi István bogártelki gazdálkodó ügyében, aki, mint ismeretes, valóféltben levő feleségét a Kárpát-múzeum helyiségébe becsalva, összeverte. A bíróság könnyű testi sértés miatt 15 napi elzárással büntette az erőszakoskodó gazdát.

Halló Iristelep!

Uj cipész-műhelyt nyitottam az Irissel szemben, Maramures 165. sz. alatt. Szíves pártfogást kér: UJVÁROSSY ZSIGMOND.

Elgázolt egy parasztszekér egy falusi asszonyt a Vitéz Mihály tere

Ma délelőtt a Vitéz Mihály-terem egy parasztszekér elütötte Csonand Mariska 62 éves ajtoni parasztlányt, ki a fején, hátán, karján és lábain sebhelyes sulyos zúzódásokat. A kihívott mentők az első segélynyújtás után a klinikára vitték. A gázoló parasztszekér gazdája ellen megindult az eljárás.

Lloyd George emlékirata szerint a németek nagyon rossz szomszédok, nem lehet együttműködni velük

(PRÁGA.) Párisból jelentik, hogy a Le Temps című lap tegnapi számában foglalkozik Lloyd George emlékirataival, amelyeknek szellemére vonatkozóan a lap csak annyit mond, hogy az emlékiratok szelvére a következő kijelentésben konkrétizáló:

Csak a németekkel nem, mert ezek nagyon rossz szomszédok, Lloyd George ezalatt azt érti, hogy Angliának minden nemzettel lehetne együttműködni, csak a mai hitlerista Németországgal nem.

A Le Temps az emlékiratok ismertetése alapján arra a megállapításra jut, hogy

nem lehet egyedül Franciaországot okolni, még német beállításban sem azért, hogy a világháború után fegyverkezés tekintetében olyan szigorú korlátozásokkal sújtották Németországot.

Hasonlóképpen Németország területi megkisebbitésének felelősségét sem lehet teljesen Franciaországra hárítani, úgy, ahogy azt a németek szokták. Mert Lloyd George emlékiratából világosan kitűnik, hogy az angol politikai körök már 1917-ben arra az álláspontra helyezkedtek, hogy

Németországnak tönkre kell tenni a gyarmati hatalmát.

Anglia ugyanis csak ilyen módon látta biztosítottak a Britt imperializmus életképességét s így akarta lehetetlenné tenni Németország terjeszkedését azokon a területeken, amelyek Nagybritannia érdekkörében esnek.

Halál a patak árkában. A szamosfalvi csendőrségnek ma jelentették, hogy a patak árkában egy középkori férfi hullája fekszik. A helyszínre kiszállva megállapították, hogy Kovács Ignác 44 éves falusi emberrel azonos a halott, aki közismert elmehalálzott s akit valószínűleg szívroham okozott. A halál okát a hatósági orvosi vizsgálat van hivatva megállapítani.

CENZURAT